



SÉANCE ORDINAIRE
du conseil municipal de Mont-Royal
lundi 27 janvier 2014 à 19 h
au 90, avenue Roosevelt

REGULAR MEETING
of the Mount Royal Town Council
Monday, January 27, 2014 at 19:00
at 90 Roosevelt Avenue

ORDRE DU JOUR

AGENDA

| | | |
|---|----|--|
| Ouverture de la séance | 1. | Opening of Meeting |
| Adoption de l'ordre du jour | 2. | Adoption of Agenda |
| Période de questions du public | 3. | Public Question Period |
| Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 16 décembre 2013 | 4. | Adoption of Minutes of December 16, 2013 Regular Meeting |
| Dépôt de documents : | 5. | Tabling of documents : |
| Liste des achats | .1 | List of purchases |
| Liste des chèques | .2 | List of cheques |
| Liste des commandes - 12-5000 | .3 | List of 12-5000 orders |
| Liste des commandes - 12-25000 | .4 | List of 12-25000 orders |
| Rapport - ressources humaines | .5 | Report - Human Resources |
| Permis et certificats | .6 | Permits and certificates |

Correspondance

.7

Correspondence

AFFAIRES GÉNÉRALES

Participation aux congrès de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et de l'Union des municipalités du Québec (UMQ)

6. Attendance at the Federation of Canadian Municipalities (FCM) and Union des municipalités du Québec (UMQ) conferences

Subvention à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal pour 2014

7. Grant to the Association des retraités municipaux de Mont-royal for 2014

Déclaration relative à la réforme de Postes Canada

8. Declaration relating to the reform of Canada Post

Projet de raccordement du boulevard Cavendish

9. Cavendish Boulevard extension project

ADMINISTRATION ET FINANCES

ADMINISTRATION AND FINANCES

Ratification des débours

10. Confirmation of Disbursements

Radiation des comptes à recevoir de la Ville de Mont-Royal

11. Writing off of Town of Mount Royal receivables

AFFAIRES CONTRACTUELLES

CONTRACTUAL MATTERS

Regroupement d'achat d'assurances responsabilité pour les pistes de rouli-roulant

12. Group Purchasing of Liability Insurance for Skateboard Tracks

Modification de la résolution no 13-12-02 relative au contrat de collecte et transport des déchets

13. Modification to resolution no. 13-12-02 concerning the contract for refuse collection and transportation

- | | | |
|---|-----|---|
| Renouvellement du contrat d'entretien des systèmes d'éclairage de rue et feux de circulation | 14. | Contract renewal for maintenance of street lighting and traffic signals |
| Renouvellement du contrat d'entretien du logiciel MONDO IN pour la gestion automatisée de la bibliothèque pour 2014 | 15. | Renewal for 2014 of the maintenance contract of the MONDO IN software for automated services at the library |
| Fourniture d'espaces médias | 16. | Supply of media space |
| Entente pour le camionnage en vrac (neige et glace) 2013-2014 | 17. | Agreement for bulk trucking (snow and ice) 2013-2014 |

URBANISME

URBAN PLANNING

- | | | |
|--|-----|--|
| Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 2830, boulevard Graham | 18. | Minor Variance for the property located at 2830 Graham Boulevard |
| Procès-verbaux du Comité Consultatif d'Urbanisme | 19. | Planning Advisory Committee Minutes |

RÈGLEMENTATION

BY-LAWS

- | | | |
|---|-----|--|
| Avis de motion du Projet de règlement no. E-1401 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 105 000 \$ pour l'acquisition de matériel roulant | 20. | Notice of Motion for Draft By-law N° E-1401 to authorize an expenditure and a loan of \$ 105,000 for the purchase of rolling stock |
| Avis de motion du Projet de règlement no. E-1402 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 967 000 \$ pour l'entretien des bâtiments et équipements municipaux | 21. | Notice of Motion for Draft By-law N° E-1402 to authorize an expenditure and a loan of \$967,000 for municipal building maintenance and equipment |
| Avis de motion du Projet de règlement no. E-1403 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 8 635 000 \$ pour des travaux d'infrastructures municipales | 22. | Notice of Motion for Draft By-law N° E-1403 to authorize an expenditure and a loan of \$8,635,000 for municipal infrastructure work |

- | | | |
|--|-------------------|---|
| <p>Avis de motion du Projet de règlement no. E-1404 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 400 000 \$ pour des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et d'égout</p> | <p>23.</p> | <p>Notice of Motion for Draft By-law N° E-1404 to authorize an expenditure and a loan of \$1,400,000 for the rehabilitation of water and sewer mains</p> |
| <p>Avis de motion du Projet de règlement no. 1384-23 modifiant le Règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à la signalisation routière et à certains changements de direction</p> | <p>24.</p> | <p>Notice of Motion for Draft By-law No. 1384-23 to amend Traffic and parking By-law No. 1384 with respect to Traffic signs and dispositions relating to direction changes</p> |
| <p>Adoption du second Projet de règlement no 1310-169 modifiant le Règlement de zonage n° 1310 par l'addition de l'usage « 6412 - lave-auto à la main » dans la zone C-202 et l'établissement des dispositions particulières à cet usage (chemin Manella et boulevard Décarie)</p> | <p>25.</p> | <p>Adoption of second Draft By-law No. 1310-169 to amend Zoning By-law No. 1310 by adding the use "6412 - hand car wash" in zone C-202 and defining the particular requirements for this use (Manella Road and Décarie Boulevard)</p> |
| <p>Adoption du Règlement no 1431 sur le code d'éthique et de déontologie des élus de la Ville de Mont-Royal</p> | <p>26.</p> | <p>Adoption of By-law No. 1431 on the code of ethics and good conduct for elected municipal officers of the Town of Mount Royal</p> |

AGGLOMÉRATION

- Rapport sur les décisions prises par le conseil d'agglomération
- Orientations du conseil au conseil d'agglomération

AGGLOMERATION

- 27.** Report on Decisions rendered by the Agglomeration Council
- 28.** Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

| | | |
|--------------------------------|------------|------------------------|
| Affaires diverses | 29. | varia |
| Période de questions du public | 30. | Public Question Period |
| Levée de la séance | 31. | Closing of Meeting |

Le greffier,

**Alexandre Verdy
Town Clerk**